

Polygala

++ umbellae frutescentes

48. subspicata P. floribus lateralibus subspicatis, foliis subulatis villosis carinatis inferioribus solitariis superioribus stipulatis
49. stipularica P. foliis lateralibus foliis subulatis mucronatis ternis
50. mixta P. floribus sessilibus, foliis teretibus mucronatis confertissimis ternis
51. aciculans P. floribus lateralibus sparsis, foliis aciculans stipulatis
52. glumacea P. floribus lateralibus solitariis, foliolis calycinis ovatis, foliis linearibus distantibus inferioribus stipulatis
53. humilis P. floribus lateralibus sparsis, foliis linearibus stipulatis villosis paucis.
54. rostrata P. floribus lateralibus solitariis, foliis subulatis ternis villosis distantibus caule ramisque pro villosis diffuso
55. atropurpurea P. floribus sessilibus, foliis confertissimis fasciatis ovatis carinatis villosis

xxx umbrosi, caule herbaceo simplicis seris

56. Senega P. floribus spicati, caule ascendente, foliis ellipticis  
57. Culea P. floribus oblongo capitatis, caule erecto, foliis lanceolatis adatis  
58. vrid eplens P. floribus globoso capitatis, caule erecto, foliis lineanibus  
59. triflora P. pedunculis subtrifloris, caule herbaceo erecto, foliis lineanibus alternis  
60. ciliata P. floribus spicati, capsulis ciliato-denticulatis, foliis ovatis  
61. sanguinea P. pedunculis squarosis, caule ramoso erecto  
62. parviflora P. floribus subspicatis, foliis lineanibus: inferioribus verticillatis ternis  
superioribus alternis caule simplicis seris  
63. violacea P. floribus capitato-ovatis, foliis verticillatis alternisque, caule ramoso  
anicipiti  
63. verticillata P. floribus remotis, foliis lineanibus verticillatis, caule ramoso  
64. emicnata P. foliis floribus capitato-spicati, foliis verticillato-quoternis.

29. *Theerens Polygala pedunculis uniflora*, caule fruticoso, foliis alternis lanceolatis  
Lin. Mant. 260 S. V. pag. 639 Burm. Ind. 174

*Polygala frutescens*, lavenderae folio viridi, flore conules Burm. Zeyl. 175.  
t. 85.

B. *Folius majoribus*

Habitat in Japonia & Savatj

30 Chamobuxus Polygala floribus lateralibus solitariis, foliis oblongis mucronatis

Anonymus flore Colutea Clus. hist. 1. p. 105.

Chamobuxus flore Colutea Baud. Pin. 471.

Polygala

Polygala chamobuxus floribus imberbibus: canna apice subrotundo, caule  
fruticoso, foliis lanceolatis Lin. l. V. p. 639. Faug. fl. Austr. vol. 2. t. 233.

Habitat in Austria Helvetia, Alpiis montibus &

Caules plures, filiformes diffusi, decumbentes simpliciter palmares vel  
pithamari angulati, glabri usque tota planta. Folia inferiora ut in ple  
ni que polygalis brevioribus, <sup>vel</sup> robustiora, vel obovata, interdum emar  
ginata, superiora lanceolato-oblonga, obtusa, mucronata pollicaria  
Peduncululi axillares solitarii uniflori basi squamis brevibus conia  
vi membranaceis, alio ovato.

223 violacea Polygala floribus inter tribus racemosis lateralibus terminalibus que,  
caule fruticoso piloso, foliis oblongis.

Habitat in Cayenna, Rohr

Caulis fruticosus, erectus, teres, molliter pilosus.

Stem brevissima petiolata, pollicaria et pollicaria, supra  
glabra, subtus pilosissima.

Racemi laterales, oppositi foliis, terminales que <sup>inf. quadri-</sup> ~~pollicares~~  
villosi; <sup>pedunculati</sup> capitula florum denticulati ~~et~~ <sup>in</sup> racemis minutis, diversis!

Floris nutantes, f. vulgaris pauci maiores

Calyx folioli ovatis, concavis.

Ala viridis, lana violacea

Capitula oblonga, glabra.

Semina retrosum villosa, oblonga, tertia.

Composita ab Aubl. Pol. violacea quod gaudet corollis  
constatis et caule herbaceo

31 *Diversifolia* Polyg. floribus racemosis, caule arboreo, foliis <sup>glabris</sup> senioribus oblongo ovatis;  
recentibus subovatis Lin. L. S. pag. 639

*Polygala* foliis ramorum prosectorum oblongo ovatis, venellorum subovatis,  
caule arboreo Hort. Cliff. 353\*

*Polygala fruticosa*, foliis glabris ovatis, cæpulis subrotundis emarginatis, rac-  
mis minoribus latis alaribus Brown. Jam. 287. t. 5. fig. 3.

Habitat in America Calidore t.

Rami superne pubescentes uti petioli. Folia petiolata obtusiuscula  
sup<sup>er</sup> <sub>in</sub> <sup>sub</sup> <sub>tenosa</sub> subtus pallidiora utraque glabra sesqui pollicaria. Petioli  
brevis sicuti axillares brevis sicuti

Ramiter, <sup>glabris</sup> folia obovata glaberrima, nitida seminaque ulani  
Rami plures pedicellati.

31-32

est uari *Polygala* floribus racemosis foliis lanceolatis petiolatis, caule fruticoso

Lin. Suppl. p. 315 \* S. V. 639.

Habitatio uera Grandae ty.

Caulis fruticosus, subternatus. Folia alterna, distincta, petiolata, lanceolata, arena, uida, pollicaria, petiolo quasi inarticulata. Racemi terminaliter uisive ter foliis saepe longior. Corolla vexillum conleum. Capsula ovata, rugosa, pendula, dura, biloculari. Semina solitaria.

non uidi

32 *Pennisetum* *Polygala* floribus lateralibus solitariis. foliis obtusis, petiolatis scabris Linn Syst.  
V. p. 639.

*Pennisetum* *arborescens*, *hirsutifolium* apertum Plum. Spec. 22. T. 214. fig. 1.  
Habitat in America meridionali.

non vidi



33

*Pubra*  
*pensa*

*Polygala floribus lateralibus* <sup>racemosis</sup> foliis obovatis supra punctato scabris.

*Polygala pensa* floribus imbricatis lateralibus solitariis; caule aereo

Habitat in America meridionali

Rami teretes super scabri superne villosi. Folia pollicaria vel petiolata, distantia  
ovata, supra punctis numerosissimis scaberrima, subtus laevia. Flores  
racemi axillares foliis brevioribus.

Sub nomine *Pensa* missa a *Husio* differre videtur a *Linno* s. *Plummeri*  
*Pensa* idem cum *poly. Pen. Linno*, floribus racemosis non vero solitariis

94 microphylla *Polygala floribus racemosis, caulebus suffruticosis <sup>rogatis</sup> juniceis, foliis ellipticis*  
menstris finis remotis

*Polygala lusitana frutescens magna flore, foliis minus Tournef.*  
F. R. H. 175

*Polygala microphylla floribus imberbibus racemosis, caulebus fruticosis,*  
foliis minutis ellipticis Lin. Spei. pl. p. 489 \* S. V. p. 639.

Habitat in Lusitania, Hispania &

<sup>pedalis</sup>  
Caulis ramosus <sup>rogatus</sup>. Rami elongati juniceis, glabri subtiles pime  
stmati viridi, inferne post caput foliorum dentati. Folia  
superiora remota linear-oblonga glabra, & locis in apice ramo  
rum racemosis, conulis approximatis. Ped. racemus pollicaris  
pedicelli brevissimi basi squamatis minutis

35 trinervia Polygalala floribus solitariis axillaribus, foliis ovatis, <sup>acutatis</sup> ramis triquetris

Polygala trinervia floribus imberbibus, pedunculis unifloris, caule fruticoso  
angulato, foliis alternis cordatis cuspidatis trinerviis Lin. Suppl. pag.

315\* S. V. p. 639.

Habitat in cap. bono spec. 7.

Stem ex glaber rigidus Ramis acute triangulatis post caput foliorum den-  
tatis. Folia sessilia, ramis infima erecta, ovata, in cuspidata, rigida  
crassa vix nervosa, bilinearia. Pedunculi axillares brevissimi, setacei  
uniflori. Capsula oblonga, apice bicorni

36 Thymi folia Polygala floribus lateralibus, foliis oblongis glabris mucronatis, ramis teres  
Stibus villosis

Habitat in Cap. bonaparte

Rami villosi, pauci, inermes. Flos. Folia parva, cras coriacea, pungentia  
Semen <sup>polygala</sup> unguiculata sessile, remoti stipula, interdum stipulis paucis  
cum flore in axillis. reliqua ut in affinis

myrtilites  
3. ~~petundifolia~~

*Polygala floribus lateralibus, foliis subrotundis mucronatis glabris*

Habitat in Capite bono sui  $\frac{1}{2}$

Rami inermes obscure angulati & <sup>unicatite</sup> ~~lunata~~ utrinque ad basin folii semidecurva  
se. Folia via petiolata, approximata, basi subrotunda vel oblonga, mu-  
cro reflexo terminata, coriacea via semunquiuulata. Calyx et  
Corolla ut in affines

30 encoides Polygala folia floribus axillaribus, foliis subulatis solitariis ciliatis adpressis ramis  
vrigatis

Polygala encoides Burm. Prodr.

Habitat in Cap. boreis perit

Trinax determinate ramosis. Rami pedicellati esenti subfastigiati  
tenues dentati post caput foliorum. Folia sessilia opposita, subu-  
lata approximate incumbente, Marginis pili minuti ciliato,  
mucronata minime pungentia. Flores <sup>et</sup> axillis foliorum super omnibus  
superioribus <sup>confert</sup> hinc quasi spicati, ~~con~~ folio longior. Folioli  
calycini lanceolati

39 *Hestera* *Polygala* floribus lateralibus, caule ~~arborescente~~, foliis lanceolatis carinatis  
mucronato spinosis pungentibus

*Thymelaea capensis* Nepa Theophrasti foliis aculeatis, flore parvo purpureo

Pluch alm. p. 366. t. 229. fig. 5.

*Thymbra africana* foliis spinosis Barth. Act. Hafn. 1673. obj. 24. p. 57.

*Hestera* Hort. Cliff. 352 \*

*Polygala Hestera* floribus imberbibus lateralibus, caule arborescente,  
foliis triquetris mucronato spinosis lina s. v.

*Hestera* pungens foliis fasciculatis linearibus mucronato spinosis carina-  
tis ciliatis, foliolis sessilibus articulis dentatis Berg. Cap. 185.

Habitat in Cap. bona spei t.

Rami <sup>potentilla</sup> ~~in~~ <sup>vel</sup> tenuissimi tereti cortice fusco purpurascente rigidi. folia sessilia  
unquiculata rigida supra concaviuscula subtus convexa carinata  
vix villosa margine, basi foliorum angustiorum cum flore, sicut  
bini ~~etiam~~ in omnibus axillis foliorum hinc folia fasciculata appa-  
rent. <sup>venellum</sup> crenulatum. Calyx foliolis quinque lanceolatis concavis albi-  
di apice purpurascens, equalibus persistentibus

40. *Quararaja polygala* floribus imbricatis, pedunculis unifloris, foliis alternis aggregatis  
canaliculatis patulis Lin. suppl. p. 315 \* L.V. 639

Habitat in Cap. bono spei

Caulis frutescens, virgatus: gemmo alterno, e singulis setis. Folia numerosa  
canaliculata sessilia, patentia: reflexa, unguiculata, rigidula, ut An  
drofacis. Flores sepalis foliaceis, saepe solitariis, purpurascens ut P. Haste  
no Lin. suppl.



31) *semucosa* Polygala floribus lateralibus, foliis aggregatis <sup>terribus</sup> sparsis glabris acutis,

Habitat in Cap. bono spei

Ram. in cortice lutescente, mucositate tuberculati inferne glabri <sup>one lenti</sup> superne villosi. Folia  
canaliculata, subtus convexa basi non latiora, flexilia, crassifolia, plura in  
singula gemma inferne remotiora, superne approximata recumbentia. Flores  
nullide rubra. Vexillum denticulatum

Differencia emendatur

inermis Polygala foliis floribus lateralibus, foliis aggregatis linearibus obtusis apice ~~obtusis~~ <sup>obtusis</sup> ~~obtusis~~

Habitat in Cap. bono spei, La marea

Ramosissimus rigidus. Rami supremi tenuissime villosi basi nigrosi, fusci. Gemmae ultimae  
 pollicares obtusi. Gemmae distantes imbricatae et folioli minutissimis aridis. Folia  
<sup>linearia</sup> linearia obtusa, inermis, flexilia patentia, apice parvula reflecta, in  
 ramulis ultimis solitaria, Calyx et flos aestivaria modo minor. Involucrum cornu  
 ab aestivaria differt foliis utroque eadem latitudine minima rigidis nec in mucro  
 nem purgentem deficientibus

an hoc populacea Lin.

433 floribunda *Polygala floribus lateralibus sparsis solitariis, foliis <sup>lanceolatis</sup> aciculatis glabris*  
Habitat in Cap. bonoppei  
Trami ut in *Heisteria* cui habitu accedit. <sup>approximata</sup> ~~folia~~ folia alterna carinata  
<sup>canaliculata</sup> canaliculata, fasciulus foliorum in alis cum flore in supremis, solita  
rius. que nota ab *Heist.* differt posterea illi enim duplex ex omnibus  
fere axillis. folia multo angustiora minus nigida et foliola calycina  
sunt subrotunda carinata. Capsula quadricornis. Lema villosa

94 <sup>Stenocarpia</sup> ~~Pipulata~~ <sup>aggregatis</sup> Polygala floribus lateralibus foliis linearibus <sup>staccis</sup> microstatis <sup>inermibus</sup> apice reflexis  
Spartium africanum Lindl. Spens; enico folio Comm. bot. 2. p. 193. t. 97. <sup>sup</sup>  
Suffrutica eniciformis, flore subterreno L'Her. Mus. 2. p. 63.

Heisteria mitior Berg. Cap. 107.

~~Heisteria~~ <sup>Polygala</sup> ~~Pipulata~~ floribus in verticillis lateralibus; caule suffruticoso, foliis  
ternis linearibus acutis Mart. 260 \* S. V. p. 639.

Habitat in C. bono pro t. Bulon.

Habitus laxior tenerior quam <sup>P.</sup> Heisteria. Ramuli ~~pubescentes~~ foliiformes, prope pubescentes  
virescentes. Folia remotiora quam <sup>P.</sup> Heisteria. Sepala 7. interdum tres pro se pa-  
tentia, tenuissime pubescentia substaccis, apice patula, reflexa, mucro-  
ne minutissimo inermi terminata. Flores solitarius axillaris vel Heisteriano  
minor pallide rubra. Filicula calycina linearis lanceolata viridia

4  
Sagittata Polygala

45<sup>o</sup> subspicata Polygala floribus lateralibus subspicatis, foliis subulatis <sup>vellosis, caninatis</sup> inferioribus solitariis superioribus stipulatis

Habitat in Cap. bono speit

Rami vagati inferiores glabri superiores vellosi. Folia subulata rigidiuscula mucronata, semiunguiculata, inferiora distantia solitaria, ramulorum florum approximata, incumbens, pubescentia, fasciculus foliorum in axillis. Flores versus apicem ramorum axillares solitarii congesti in formam spicae. Calyx<sup>us</sup> 5-lobus.

46 *Stipulacea* *Polygala* *foliis subulatis mucronatis* <sup>*Stipulata*</sup> *terminante margine canaque scabris*

*partium africanum* *frutescens, eriofolio* *Com: hort. 2. p. 193. t. 97.*

*Suffruticosa erioformis, flore ruberrima* *Seb. mus. 2. p. 63. t. 62. fig. 2.*

*Heisteria minor* *Berg. Cap. 107.*

*Polygala Heisteria floribus umbellulis lateralibus, caule suffruticoso, foliis*  
*ternis linearibus acutis* *Mant. 2 60 \* S. V. p. 639.*

*Habitat in Cap. bono spei.*

*Frutex semipedalis ramifera. Rami teretes superne vellosi. Folia distantia*  
*subulata, carinata supra canaliculata, margine <sup>et canny</sup> scabra, nervis in*  
*mucronem flavescens terminata foliolum utraque ~~at~~ intermedia*  
*triplo minor. Flores axillares solitarii*

47  
 multa *Polygala floribus sessilibus, petalis* ~~Veretibus~~ <sup>late marginata</sup> ~~foliis lanceatis mucronatis confertis~~ <sup>pelosa</sup>  
~~ternis~~

*Polygala multa* floribus imberbibus sessilibus, caule lenticoso, foliis Veretibus  
 mucronatis confertis semis An. Suppl. p. 316 \* N. p. 639.

Habitat in Cap. bonae spei

Planta valde simili *P. alopecuroides*, interdum palmaris ramis aggregati  
 erectis villosis sup. purpurascens. Folia apice ~~et~~ <sup>angustiora</sup>  
 mucrone minuto terminato confertissima incumbens superiora  
 pilosa. Flor. *P. alopecuroides*

non vidi



humilis Polygala floribus lateralibus sparsis, foliis linearibus stipulatis pelosis patentibus  
 caule fruticuloso

Habitat in Cap. bono seit

Fruticulus palmans vel digitalis basi ramifus rami prostrati filiformes villosi

folia mucronata pelosa prostrata suprema

~~Diffusata emendata~~

an mixta Dweisa ?

40  
acicularis Polygala floribus lateralibus parvis, foliis acicularibus stipulatis.

Habitat in C. bono spei

Rami virgati, filiformes, glabri. Folia parva stipitata, rigida mucronata  
erecta, unguiculata, glabra, supra canaliculata subtus convexa  
foliolum utriusque stipitatum minutum ad basin. Flores sephales in  
axillis

Distans

44

glumacea Polygala floribus lateralibus solitariis, folioli calycinis ovatis, foliis linearibus <sup>ven</sup>  
~~inferioribus stipulatis & longioribus solitariis~~  
~~ramis filiformibus dichotomis~~

Habitat in Cap. bono spei

Tud ex teres minute ramosi. Rami dichotomi glabri. Folia distanti angustis  
linearibus, <sup>stipulata</sup> superiora sub floribus parum latiora exstipulata, omnia glabra  
inquinularia mucronata penniscula. Calycis foliola ovata obtusi  
scula umbonata, membranacea nitida. Flores solus minores versus apicem  
conferti

Diversa a reliquis foliis inferioribus stipulatis, floralibus exstipulatis

rostrato Polygala floribus lateralibus solitariis, foliis <sup>subulatis</sup> ternis villosis distantibus caule  
ramosis primo diffusis

Habitat in Cap. bona spei &

Trineta pedalis ramosis primis ramis filiformibus, <sup>trineta</sup> rigidis, divariatis  
patentissimis. Folia subulata simplicia, villosa subinervi proferuntur  
in pagina inferiori semunquiculana ternis lateralibus breviora,  
fr. vix pergentia. flores axillares sesseles folio duplo minore a  
basi ramorum usque apicem

Alopecuroides Polygala floribus sessilibus, foliis congestis <sup>fasciculatis</sup> firmis <sup>obtusis</sup> acutis caninatis pilosis

Lin. Mat. Med. \* S. V. p. 639

Habitat in Cap. bono spici

Stipulus cauli procumbente ramoso ramis terribus glabris undique tuberculatis  
 superne testis foliis floribusque copiosissimi. Folia sessilia, ternia vel plura ad  
 singulum punctum, parva thymi, ciliata margine subtus, floribus. Flores  
 sessiles inter folia, foliis brevior. Calyx glumosis glaber Polygala Heisteria